

Porównanie tłumaczeń Izajasza 14:28

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	W roku śmierci króla Achaza* ** był taki wyrok: ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Oto wyrok z roku śmierci króla Achaza:
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	W roku, w którym umarł król Achaz, stało się takie <i>oto</i> proroctwo:
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Roku, którego umarł król Achaz, stało się to proroctwo;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Roku, którego umarł król Achaz, zstało się to brzemie:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	W roku śmierci króla Achaza został ogłoszony następujący wyrok:
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	W roku śmierci króla Achaza była taka wypowiedź:
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	W roku śmierci króla Achaza zostało ogłoszone to proroctwo:
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	W roku śmierci króla Achaza została wygłoszona taka wypowiedź prorocka:
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	W roku śmierci króla Achaza powstała taka przepowiednia:
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	В році, в якому помер цар Ахаз, було це слово.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	W roku śmierci króla Achaza został wypowiedziany następujący wyrok:
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	W roku śmierci króla Achaza nadeszła taka wypowiedź:

¹⁾ Tj. w 715 r. p. Chr.

²⁾ <x>120 16:20</x>; <x>140 28:27</x>